

Beschäftigung EGKS – Eisen und Stahl ECSC employment – Iron and steel Emploi CECA – Sidérurgie

4 ☐ 1987 Monatlich ☐ Monthly ☐ Mensuel

28.4.1987

Geleistete Arbeitsstunden je Beschäftigten

In der Eisen- und Stahlindustrie (EGKS) der Gemeinschaft wurden im Jahre 1986 je Beschäftigten durchschnittlich 1 612 Arbeitsstunden geleistet.

Ein Blick auf die Mitgliedstaaten zeigt erhebliche Unterschiede: 2 000 Stunden in Griechenland, um 1 800 Stunden in Dänemark, im Vereinigten Königreich sowie in Spanien, etwas über 1 500 Stunden in Belgien, den Niederlanden und der BR Deutschland sowie 1 470 Stunden in Frankreich.

Hours worked by persons employed

In 1986, in the Community, each person employed in the Iron and Steel industry worked on average 1 612 hours.

Some differences were noted in the individual Member States :

2 000 hours were worked in Greece; some 1 800 hours in Denmark, United Kingdom and Spain; slightly more than 1 500 hours in Belgium, the Netherlands and the Federal Republic of Germany; 1 470 hours in France.

Heures de travail prestées par personne occupée

En 1986, dans la Communauté chaque personne occupée dans l'industrie sidérurgique a presté en moyenne 1 612 heures de travail.

Des différences notables ont été enregistrées parmi les Etats Membres :

2 000 heures en Grèce, environ 1 800 heures au Danemark, au Royaume-Uni ainsi qu'en Espagne; un peu plus de 1 500 heures en Belgique, aux Pays Bas et en RF d'Allemagne, et 1 470 heures en France.

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg — Tél. 43011 — Télex : Comeur Lu 3423
B-1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 235 11 11

VERMERK: Ausführlichere Informationen werden jährlich in "Beschäftigung und Arbeitslosigkeit" veröffentlicht.

NOTE : More detailed information will be contained in the yearly publication "Employment and unemployment".

NOTE : Des informations plus détaillées seront publiées annuellement dans "Emploi et chômage".

Dieses Bulletin wurde von der Abteilung "Beschäftigung und Erhebung über Arbeitskräfte" vorbereitet.

This bulletin was prepared by the division "Employment and labour force survey"

Ce bulletin a été élaboré par la division "Emploi et enquêtes Forces de Travail"

Informationen / Information : **H. KLOPPENBURG - tel. 4301-3282**
H.P. ZERN - tel. 4301-2983

Zeichen und Abkürzungen
Symbols and abbreviations
Signes et abréviations

Ø Durchschnitt / Average / Moyenne
: nicht verfügbar / not available / non disponible
- entfällt / none / néant
* von EUROSTAT geschätzt / Estimated by EUROSTAT / Estimé par EUROSTAT

TAB.1

BESCHAEFTIGUNG IN DER
EISEN- UND STAHLINDUSTRIE (EGKS)EMPLOYMENT IN THE
IRON AND STEEL INDUSTRYEMPLOI DANS
L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE (CECA)

| | E U R 12 | E U R 9 | BELGIQUE BELGIE | DANMARK | B.R. DEUTSCH- LAND | ELLAS | ESPAÑA | FRANCE | IRELAND | ITALIA | LUXEM- BOURG | NETHERLAND | PORTUGAL | UNITED KINGDOM |
|---|----------|---------|--------------------|---------|--------------------------|--------|--------|--------|---------|--------|-----------------|------------|----------|-------------------|
| PERSONEN * UNITS * UNITES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.1 BELEGESCHAFT * EMPLOYEES * EFFECTIFS (1) | | | | | | | | | | | | | | |
| JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 459 982 | 38 720 | 1 595 | 156 493 | : | : | 87 061 | 668 | 81 726 | 12 709 | 18 739 | : | 62 270 |
| 1985 | : | 433 673 | 35 550 | 1 664 | 152 044 | 4 155 | : | 80 743 | 616 | 71 070 | 12 397 | 18 890 | : | 60 699 |
| 1986 | 474 146 | 411 918 | 32 547 | 1 763 | 147 934 | 4 309 | 52 224 | 71 912 | 547 | 68 881 | 12 520 | 18 877 | 5 694 | 56 938 |
| JAHRESENDE END OF YEAR FIN D'ANNEE | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 445 843 | 37 184 | 1 543 | 152 467 | : | : | 85 064 | 657 | 75 611 | 12 713 | 18 748 | : | 61 856 |
| 1985 | 485 130 | 421 654 | 34 542 | 1 751 | 150 833 | 4 158 | 53 574 | 76 141 | 531 | 67 408 | 12 612 | 18 780 | 5 744 | 59 056 |
| 1986 | 456 196 | 396 632 | 30 535 | 1 739 | 142 713 | 4 134 | 49 617 | 68 404 | 580 | 65 582 | 12 274 | 18 933 | 5 813 | 55 872 |
| MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1986.09 | 470 457 | 409 049 | 31 905 | 1 778 | 148 406 | 4 276 | 51 506 | 70 144 | 529 | 68 367 | 12 407 | 19 005 | 5 626 | 56 508 |
| .10 | 466 094 | 404 817 | 31 757 | 1 785 | 145 661 | 4 268 | 51 391 | 69 508 | 530 | 68 162 | 12 363 | 18 967 | 5 618 | 56 084 |
| .11 | 464 698 | 403 493 | 31 658 | 1 754 | 145 321 | 4 248 | 51 124 | 69 108 | 579 | 67 858 | 12 331 | 18 959 | 5 833 | 55 925 |
| .12 | 456 196 | 396 632 | 30 535 | 1 739 | 142 713 | 4 134 | 49 617 | 68 404 | 580 | 65 582 | 12 274 | 18 933 | 5 813 | 55 872 |
| 1987.01 | 393 917 | 31 046 | 1 703 | 141 000 | 67 306 | 568 | 65 631 | 12 178 | 18 870 | 5 831 | 55 615 | | | |
| .02 | 391 999 | 30 145 | 1 710 | 140 555 | 66 983 | 577 | 65 519 | 12 155 | 18 855 | 5 817 | 55 500 | | | |
| .03 | 389 714 | 29 369 | 1 710 | 139 915 | 66 442 | 579 | 65 432 | 12 112 | 18 855 | 5 797* | 55 300 | | | |
| .04 | 388 445* | 29 112 | 1 710 | 139 576 | 65 998 | 570 | 65 378 | 11 946 | 18 855* | 5 781 | 55 300 | | | |
| 1.1.1 Arbeiter * Manual workers * Ouvriers (2) | | | | | | | | | | | | | | |
| JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | : | 31 133 | 1 171 | 110 888 | : | : | 50 241 | 501 | 64 873 | 9 346 | : | : | 41 092 |
| 1985 | : | : | 28 277 | 1 232 | 107 842 | 3 166 | : | 45 224 | 459 | 56 312 | 9 102 | : | : | 40 130 |
| 1986 | : | : | 25 674 | 1 312 | 104 556 | 3 337 | 36 311 | 38 372 | 405 | 53 114 | 9 256 | : | 3 768 | 37 560 |
| JAHRESENDE END OF YEAR FIN D'ANNEE | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | : | 29 697 | 1 114 | 106 934 | 3 178 | : | 48 531 | 488 | 59 877 | 9 393 | : | : | 40 901 |
| 1985 | : | : | 27 421 | 1 307 | 106 201 | 3 178 | 37 524 | 41 518 | 394 | 53 368 | 9 344 | : | 3 785 | 38 689 |
| 1986 | : | : | 24 059 | 1 287 | 99 639 | 3 191 | 34 449 | 35 832 | 434 | 50 375 | 9 050 | : | 3 862 | 36 799 |
| MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1986.09 | : | : | 25 124 | 1 325 | 103 895 | 3 308 | 35 620 | 37 117 | 386 | 52 649 | 9 177 | : | 3 716 | 37 184 |
| .10 | : | : | 24 984 | 1 328 | 101 842 | 3 304 | 35 526 | 36 691 | 386 | 52 412 | 9 131 | : | 3 708 | 36 977 |
| .11 | : | : | 24 901 | 1 299 | 101 452 | 3 287 | 35 283 | 36 338 | 434 | 52 117 | 9 090 | : | 3 887 | 36 830 |
| .12 | : | : | 24 059 | 1 287 | 99 639 | 3 191 | 34 449 | 35 832 | 434 | 50 375 | 9 050 | : | 3 862 | 36 799 |
| 1987.01 | : | : | 24 464 | 1 251 | 98 606 | 35 104 | 421 | 50 448 | 8 928 | : | 3 871 | 36 609 | | |
| .02 | : | : | 23 695 | 1 262 | 98 313 | 34 786 | 431 | 50 311 | 8 884 | : | 3 864 | 36 500 | | |
| .03 | : | : | 22 988 | 1 262 | 97 936 | 34 487 | 433 | 50 251 | 8 865 | : | 3 855* | 36 400 | | |
| .04 | : | : | 22 728 | 1 262 | 97 619 | 34 170 | 425 | 50 197 | 8 712 | : | 3 847 | 36 400 | | |
| 1.1.2 Angestellte * Non-manual workers * Employees (2) | | | | | | | | | | | | | | |
| JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | : | 7 367 | 383 | 36 630 | : | : | 36 784 | 154 | 16 850 | 3 118 | : | : | 19 481 |
| 1985 | : | : | 7 001 | 390 | 35 035 | 989 | : | 35 486 | 144 | 14 755 | 2 950 | : | : | 18 925 |
| 1986 | : | : | 6 587 | 405 | 34 111 | 973 | 15 797 | 33 518 | 132 | 15 744 | 3 003 | : | 1 924 | 17 940 |
| JAHRESENDE END OF YEAR FIN D'ANNEE | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | : | 7 238 | 385 | 35 525 | : | : | 36 495 | 156 | 15 731 | 3 017 | : | : | 19 251 |
| 1985 | : | : | 6 815 | 401 | 34 499 | 980 | 15 932 | 34 596 | 128 | 14 037 | 2 983 | : | 1 950 | 18 599 |
| 1986 | : | : | 6 177 | 405 | 33 060 | 943 | 15 088 | 32 551 | 135 | 15 173 | 2 996 | : | 1 950 | 17 658 |
| MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1986.09 | : | : | 6 517 | 406 | 34 255 | 968 | 15 762 | 33 010 | 134 | 15 691 | 2 986 | : | 1 910 | 17 834 |
| .10 | : | : | 6 493 | 408 | 33 707 | 964 | 15 742 | 32 805 | 134 | 15 718 | 2 994 | : | 1 910 | 17 677 |
| .11 | : | : | 6 465 | 408 | 33 745 | 961 | 15 720 | 32 754 | 134 | 15 708 | 3 004 | : | 1 945 | 17 671 |
| .12 | : | : | 6 177 | 405 | 33 060 | 943 | 15 088 | 32 551 | 135 | 15 173 | 2 996 | : | 1 950 | 17 658 |
| 1987.01 | : | : | 6 293 | 402 | 32 967 | 32 181 | 136 | 15 151 | 3 024 | : | 1 959 | 17 593 | | |
| .02 | : | : | 6 145 | 402 | 33 119 | 32 168 | 135 | 15 174 | 3 045 | : | 1 953 | 17 600 | | |
| .03 | : | : | 6 092 | 402 | 32 925 | 31 934 | 135 | 15 134 | 3 021 | : | 1 942* | 17 500 | | |
| .04 | : | : | 6 084 | 402 | 33 000 | 31 799 | 134 | 15 146 | 3 008 | : | 1 934 | 17 500 | | |
| 1.2 KURZARBEITNEHMER * EMPLOYEES AFFECTED BY REDUCTION OF WORKING HOURS * EFFECTIFS TOUCHES PAR DES MESURES DE REDUCTION DE LA DUREE DU TRAVAIL | | | | | | | | | | | | | | |
| JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 27 030 | 4 961 | - | 7 303 | - | : | 1 112 | - | 12 049 | 991 | 83 | - | 615 |
| 1985 | : | 10 415 | 2 095 | - | 338 | - | : | 626 | - | 6 245 | 576 | - | - | 535 |
| 1986 | : | 16 535 | 2 338 | - | 8 075 | - | : | 324 | - | 5 087 | 349 | - | - | 364 |
| MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1986.09 | : | 15 661 | 2 332 | - | 7 162 | - | : | 6 | - | 5 052 | 528 | - | - | 581 |
| .10 | : | 18 847 | 1 687 | - | 10 601 | - | : | 435 | - | 5 279 | 312 | - | - | 533 |
| .11 | : | 26 886 | 2 530 | - | 18 673 | - | : | 600 | - | 4 435 | 300 | - | - | 348 |
| .12 | : | 36 170 | 3 869 | - | 25 622 | - | : | 1 007 | - | 5 082 | 305 | - | - | 285 |
| 1987.01 | : | 31 802 | 2 894 | - | 18 936 | - | : | 2 394 | - | 6 620 | 346 | - | - | 612 |
| .02 | : | 19 690 | 2 487 | - | 8 556 | - | : | 2 927 | - | 5 371 | 349 | - | - | 0 |
| .03 | : | | 1 824 | - | 6 762 | - | : | 2 528 | - | 4 611 | 352 | - | - | |
| .04 | : | | 2 436 | - | 9 309 | - | : | 802 | - | 3 962 | 237 | - | - | |

(1) einschliesslich Auszubildende
(2) ohne Auszubildende(1) including apprentices
(2) excluding apprentices(1) y compris les apprentis
(2) apprentis exclus

| | E U R 12 | E U R 9 | BELGIQUE BELGIE | DANMARK | B.R. DEUTSCH- LAND | ELLAS | ESPAÑA | FRANCE | IRELAND | ITALIA | LUXEM- BOURG | NEDERLAND | PORTUGAL | UNITED KINGDOM |
|---|----------|---------|--------------------|---------|--------------------------|-------|--------|--------|---------|--------|-----------------|-----------|----------|-------------------|
| 1 ZUGAENGE * ENTRANTS * ENTREES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 43 519 | 3 102 | 276 | 18 854 | : | : | 7 982 | 64 | 4 815 | 2 217 | 1 388 | : | 4 821 |
| 1985 | : | 39 842 | 2 284 | 703 | 18 490 | 363 | : | 8 249 | 2 | 2 931 | 1 792 | 1 351 | : | 4 040 |
| 1986 | 40 927 | 38 176 | 2 025 | 824 | 19 179 | 665 | 2 080 | 6 182 | 95 | 3 654 | 1 111 | 1 213 | 6 | 3 893 |
| 1986.09 | 5 254 | 4 788 | 166 | 103 | 3 053 | 212 | 254 | 328 | 3 | 267 | 174 | 187 | 0 | 507 |
| .10 | 3 546 | 3 379 | 136 | 56 | 2 077 | 18 | 149 | 368 | 2 | 343 | 47 | 79 | 0 | 271 |
| .11 | 2 253 | 2 062 | 144 | 43 | 883 | 7 | 184 | 397 | 50 | 241 | 63 | 63 | 0 | 178 |
| .12 | 2 063 | 1 764 | 143 | 9 | 636 | 6 | 293 | 393 | 2 | 368 | 29 | 32 | 0 | 152 |
| 1987.01 | | | | 22 | 1 265 | | | | 2 | | 63 | 56 | 20 | 204 |
| .02 | | | | 59 | 1 551 | | | | 10 | | 47 | | | |
| 2 ABGAENGE * LEAVERS * SORTIES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 77 020 | 5 482 | 375 | 30 135 | : | : | 13 762 | 65 | 16 254 | 2 438 | 1 850 | : | 6 659 |
| 1985 | : | 64 264 | 4 926 | 494 | 20 124 | 359 | : | 17 172 | 133 | 11 379 | 1 893 | 1 319 | : | 6 824 |
| 1986 | 73 767 | 66 868 | 6 032 | 837 | 27 299 | 689 | 6 037 | 13 923 | 46 | 9 145 | 1 449 | 1 060 | 173 | 7 077 |
| 1986.09 | 6 143 | 5 548 | 489 | 68 | 2 226 | 50 | 537 | 1 570 | 5 | 467 | 220 | 83 | 8 | 420 |
| .10 | 7 987 | 7 689 | 284 | 49 | 4 822 | 26 | 264 | 999 | 1 | 631 | 91 | 117 | 8 | 695 |
| .11 | 3 876 | 3 389 | 243 | 74 | 1 223 | 27 | 451 | 801 | 1 | 544 | 95 | 71 | 9 | 337 |
| .12 | 10 570 | 8 629 | 1 266 | 24 | 3 244 | 120 | 1 800 | 1 102 | 1 | 2 643 | 86 | 58 | 21 | 205 |
| 1987.01 | | | | 59 | 2 978 | | | | 14 | | 159 | 119 | 11 | 461 |
| .02 | | | | 52 | 1 996 | | | | 1 | | 70 | | | |
| 2.1 Entlassungen * Dismissals and redundancies * Licenciements | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 5 046 | 994 | 69 | 942 | : | : | 260 | 42 | 354 | 13 | 685 | : | 1 687 |
| 1985 | : | 5 637 | 250 | 131 | 902 | 67 | : | 1 201 | 116 | 460 | 18 | 465 | : | 2 094 |
| 1986 | 5 926 | 5 395 | 454 | 246 | 1 398 | 433 | 77 | 754 | 40 | 259 | 25 | 140 | 21 | 2 079 |
| 1986.09 | 499 | 463 | 113 | 25 | 196 | 30 | 5 | 67 | 4 | 6 | 3 | 6 | 1 | 43 |
| .10 | 537 | 520 | 34 | 17 | 132 | 8 | 7 | 37 | 0 | 110 | 0 | 6 | 2 | 184 |
| .11 | 354 | 340 | 16 | 33 | 89 | 9 | 5 | 60 | 0 | 6 | 2 | 7 | 0 | 127 |
| .12 | 380 | 260 | 51 | 11 | 58 | 111 | 6 | 107 | 1 | 3 | 1 | 6 | 3 | 22 |
| 1987.01 | | 955 | 63 | 25 | 621 | | | 53 | 13 | 11 | 3 | 3 | 1 | 163 |
| .02 | | 560 | 111 | 15 | 326 | | | 41 | 0 | 13 | 2 | 12 | | 40 |
| .03 | | | 53 | 0 | 37 | | | 10 | 1 | 9 | 0 | 11 | | |
| .04 | | | 4 | 0 | 126 | | | 33 | 7 | 25 | 0 | | | |
| 2.2 Pensionierungen * Retirements * Departes a la retraite | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 29 234 | 2 229 | 25 | 10 243 | : | : | 3 913 | 5 | 10 610 | 713 | 490 | : | 1 006 |
| 1985 | : | 17 854 | 2 753 | 23 | 4 610 | 126 | : | 3 177 | 7 | 4 977 | 743 | 323 | : | 1 241 |
| 1986 | 24 940 | 21 426 | 3 354 | 33 | 8 527 | 117 | 3 372 | 1 745 | 0 | 4 973 | 726 | 421 | 25 | 1 647 |
| 1986.09 | 1 605 | 1 396 | 174 | 3 | 631 | 9 | 200 | 175 | 0 | 256 | 90 | 22 | 0 | 45 |
| .10 | 2 578 | 2 452 | 111 | 1 | 1 840 | 6 | 120 | 9 | 0 | 215 | 54 | 67 | 0 | 155 |
| .11 | 1 158 | 1 043 | 98 | 3 | 530 | 11 | 102 | 1 | 0 | 263 | 58 | 20 | 2 | 70 |
| .12 | 6 869 | 5 348 | 1 082 | 1 | 2 027 | 6 | 1 502 | 1 | 0 | 2 112 | 58 | 31 | 13 | 36 |
| 1987.01 | | | | 4 | 524 | | | | 0 | | 50 | 61 | 2 | 91 |
| .02 | | | | 4 | 391 | | | | 0 | | 20 | | | |
| 2.2.1 Vorzeitige Pensionierungen * Early retirements * Retraites anticipées | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 27 550 | 2 186 | 21 | 9 588 | : | : | 3 739 | 1 | 10 337 | 522 | 276 | : | 880 |
| 1985 | : | 16 210 | 2 708 | 15 | 3 939 | 9 | : | 3 010 | 0 | 4 841 | 514 | 129 | : | 1 054 |
| 1986 | 23 261 | 20 280 | 3 314 | 30 | 7 811 | 22 | 2 959 | 2 226 | 0 | 4 863 | 528 | 136 | 0 | 1 372 |
| 1986.09 | 1 340 | 1 261 | 171 | 3 | 574 | 1 | 78 | 165 | 0 | 250 | 64 | 7 | 0 | 27 |
| .10 | 2 408 | 2 326 | 106 | 0 | 1 705 | 3 | 79 | 131 | 0 | 207 | 47 | 19 | 0 | 111 |
| .11 | 1 171 | 1 093 | 95 | 2 | 489 | 4 | 74 | 150 | 0 | 253 | 41 | 13 | 0 | 50 |
| .12 | 6 969 | 5 532 | 1 080 | 1 | 1 949 | 1 | 1 436 | 343 | 0 | 2 092 | 36 | 11 | 0 | 20 |
| 1987.01 | | | | 4 | 460 | | | | 0 | | 30 | 39 | 0 | 68 |
| .02 | | | | 3 | 352 | | | | 0 | | 1 | | | |
| 2.3 Sonstige Gruende * Other reasons * Autres raisons | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 29 006 | 1 727 | 114 | 12 091 | : | : | 8 828 | 5 | 2 892 | 1 094 | 99 | : | 2 156 |
| 1985 | : | 27 552 | 1 291 | 38 | 7 723 | 35 | : | 11 685 | 1 | 4 373 | 615 | 92 | : | 1 734 |
| 1986 | 27 945 | 25 708 | 1 577 | 65 | 9 746 | 16 | 2 210 | 9 993 | 0 | 2 362 | 337 | 88 | 11 | 1 540 |
| 1986.09 | 2 706 | 2 410 | 126 | 5 | 819 | 3 | 293 | 1 192 | 0 | 93 | 59 | 14 | 0 | 102 |
| .10 | 3 525 | 3 423 | 88 | 1 | 2 279 | 1 | 101 | 769 | 0 | 156 | 13 | 7 | 0 | 110 |
| .11 | 1 612 | 1 297 | 78 | 3 | 439 | 1 | 314 | 530 | 0 | 160 | 21 | 9 | 0 | 57 |
| .12 | 2 044 | 1 825 | 73 | 0 | 751 | 1 | 218 | 585 | 0 | 334 | 7 | 2 | 0 | 73 |
| 1987.01 | | | | 5 | 942 | | | | 0 | | 89 | 21 | 1 | 115 |
| .02 | | | | 4 | 599 | | | | 1 | | 39 | | | |

TAB. 3

ARBEITS- UND AUSFALLSTUNDEN

NUMBER OF HOURS ACTUALLY WORKED
AND WORKING HOURS LOSTHEURES DE TRAVAIL EFFECTUEES
ET HEURES DE TRAVAIL PERDUES

| | EUR 12 | EUR 9 | BELGIQUE BELGIE | DANMARK | B.R. DEUTSCH- LAND | ELLAS | ESPAÑA | FRANCE | IRELAND | ITALIA | LUXEM- BOURG | NETHERLAND | PORTUGAL | UNITED KINGDOM |
|--|----------|---------|--------------------|---------|--------------------------|-------|--------|---------|---------|---------|-----------------|------------|----------|-------------------|
| 1. GELEISTETE STUNDEN JE MANN * HOURS WORKED PER MAN * HEURES EFFECTUEES PAR HOMME | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 1 611 | 1 571 | 1 812 | 1 585 | : | : | 1 535 | : | 1 572 | 1 676 | 1 613 | : | 1 841 |
| 1985 | : | 1 600 | 1 591 | 1 738 | 1 548 | 2 005 | : | 1 497 | : | 1 627 | 1 702 | 1 560 | : | 1 828 |
| 1986 | 1 612 | 1 585 | 1 533 | 1 820 | 1 525 | 2 001 | 1 780 | 1 470 | : | 1 656 | 1 687 | 1 529 | 1 694* | 1 815 |
| 1986.09 | 136 | 134 | 135 | 155 | 128 | 166 | 145 | 131 | : | 144 | 142 | 133 | 132 | 140 |
| .10 | 149 | 148 | 141 | 155 | 138 | 173 | 160 | 140 | : | 150 | 154 | 141 | 168 | 181 |
| .11 | 134 | 131 | 124 | 187 | 124 | 174 | 158 | 123 | : | 139 | 139 | 133 | 138* | 149 |
| .12 | 126 | 121 | 127 | 137 | 113 | 189 | 155 | 118 | : | 131 | 131 | 115 | 143 | 132 |
| 1987.01 | | | | 135 | 128 | | | | : | | 143 | 131 | 168 | 164 |
| .02 | | | | 152 | | | | | : | | 135 | | | |
| 2. GELEISTETE STUNDEN * HOURS WORKED * HEURES DE TRAVAIL EFFECTUEES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 721 646 | 60 482 | 2 816 | 233 884 | : | : | 133 555 | : | 128 453 | 20 891 | 30 048 | : | 111 517 |
| 1985 | : | 674 407 | 56 116 | 2 818 | 221 106 | 8 329 | : | 120 787 | : | 115 636 | 20 513 | 29 462 | : | 107 969 |
| 1986 | 745 165* | 634 121 | 49 469 | 3 127 | 211 460 | 8 624 | 92 777 | 105 706 | : | 114 050 | 20 686 | 28 865 | 9 643* | 100 758 |
| 1986.09 | 62 082 | 53 172 | 4 256 | 268 | 17 658 | 708 | 7 459 | 9 205 | : | 9 815 | 1 732 | 2 520 | 743 | 7 718 |
| .10 | 67 757 | 57 875 | 4 441 | 269 | 18 733 | 740 | 8 198 | 9 738 | : | 10 226 | 1 873 | 2 678 | 944 | 9 917 |
| .11 | 60 836* | 51 238 | 3 880 | 319 | 16 799 | 738 | 8 056 | 8 515 | : | 9 410 | 1 676 | 2 517 | 804* | 8 122 |
| .12 | 55 925 | 46 635 | 3 845 | 231 | 14 951 | 781 | 7 676 | 8 092 | : | 8 582 | 1 578 | 2 180 | 833 | 7 176 |
| 1987.01 | | | | 223 | 16 895 | | | | : | | 1 709 | 2 473 | 977 | 8 895 |
| .02 | | | | 253 | | | | | : | | 1 605 | | | |
| 3. AUSFALLSTUNDEN * WORKING HOURS LOST * HEURES DE TRAVAIL PERDUES | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | : | 21 949 | 498 | 76 928 | : | : | 32 177 | : | 44 451 | 4 701 | 9 173 | : | 18 165 |
| 1985 | : | 623 | 20 601 | 544 | 68 653 | 623 | : | 29 102 | : | 35 766 | 4 140 | 10 305 | : | 18 528 |
| 1986 | | 767 | 19 943 | 537 | 69 505 | 767 | 8 420 | 25 988 | : | 34 985 | 4 094 | 10 658 | | 17 689 |
| 1986.09 | 14 629 | 13 871 | 1 440 | 28 | 5 560 | 52 | 629 | 1 671 | : | 2 616 | 402 | 796 | 77 | 1 358 |
| .10 | 13 715 | 12 935 | 1 463 | 30 | 5 023 | 32 | 651 | 1 369 | : | 2 745 | 313 | 731 | 97 | 1 261 |
| .11 | | 11 732 | 1 430 | 30 | 4 761 | 24 | 727 | 1 495 | : | 2 369 | 256 | 567 | | 824 |
| .12 | | 18 749 | 1 725 | 39 | 7 919 | 43 | 678 | 2 521 | : | 3 398 | 346 | 1 202 | | 1 599 |
| 1987.01 | | | | 49 | 5 613 | | | | : | | 285 | 798 | | 2 010 |
| .02 | | | | 25 | | | | | : | | 270 | | | |
| 3.1 Persönliche Gründe * Personal reasons * Motifs personnels | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | : | 17 938 | 204 | 65 791 | : | : | 31 394 | : | 27 541 | 3 335 | 9 141 | : | 17 917 |
| 1985 | : | 530 | 18 126 | 422 | 59 006 | 530 | : | 28 751 | : | 26 485 | 3 446 | 10 305 | : | 18 354 |
| 1986 | : | 609 | 16 080 | 533 | 57 622 | 609 | 5 292 | 25 637 | : | 27 216 | 3 674 | 10 653 | : | 17 406 |
| 1986.09 | 13 176 | 12 677 | 1 234 | 28 | 5 265 | 35 | 448 | 1 599 | : | 2 045 | 365 | 796 | 16 | 1 345 |
| .10 | 11 868 | 11 401 | 1 203 | 26 | 4 662 | 22 | 420 | 1 340 | : | 1 917 | 273 | 731 | 25 | 1 249 |
| .11 | | 9 340 | 1 106 | 30 | 3 458 | 24 | 510 | 1 452 | : | 1 691 | 222 | 567 | | 814 |
| .12 | | 14 762 | 1 316 | 39 | 5 090 | 28 | 423 | 2 474 | : | 2 730 | 316 | 1 202 | | 1 595 |
| 1987.01 | | | | 45 | 4 210 | | | | : | | 242 | 798 | | 1 989 |
| .02 | | | | 25 | | | | | : | | 227 | | | |
| 3.2 Anzahl der wegen Kurzarbeit nicht * Working hours lost due to reduction * Heures de travail effectivement perdues geleisteten Stunden * of working time * pour reduction de la durée du travail | | | | | | | | | | | | | | |
| 1984 | : | 21 948 | 1 847 | - | 2 654 | : | : | 304 | - | 15 363 | 1 600 | 28 | : | 152 |
| 1985 | : | 9 666 | 764 | - | 144 | - | : | 149 | - | 7 575 | 923 | - | : | 111 |
| 1986 | 11 391 | 11 251 | 1 427 | - | 2 946 | - | 140 | 143 | - | 6 080 | 542 | - | - | 113 |
| 1986.09 | 926 | 901 | 100 | - | 267 | - | 25 | 20 | - | 457 | 45 | - | - | 12 |
| .10 | 1 125 | 1 118 | 144 | - | 339 | - | 7 | 11 | - | 564 | 48 | - | - | 12 |
| .11 | 1 204 | 1 197 | 131 | - | 579 | - | 7 | 25 | - | 414 | 41 | - | - | 7 |
| .12 | 1 623 | 1 616 | 225 | - | 823 | - | 7 | 22 | - | 505 | 37 | - | - | 4 |
| 1987.01 | | 1 258 | 134 | - | 531 | - | | 37 | - | 535 | 0 | - | - | 21 |
| .02 | | 938 | 138 | - | 266 | - | | 25 | - | 459 | 50 | - | - | 0 |
| .03 | | | 94 | - | 247 | - | | 29 | - | 468 | 46 | - | - | 1 |
| .04 | | | 76 | - | 275 | - | | 16 | - | 463 | 31 | - | - | 1 |

ERLÄUTERUNGEN

1. RECHTSGRUNDLAGE

Die laufenden statistischen Erhebungen über Merkmale und Entwicklungen der Beschäftigung in der Eisen- und Stahlindustrie (EGKS) erfolgen aufgrund von Entscheidungen der Kommission 1870/75 EGKS vom 17. Juli 1975 sowie 1566/86 EGKS vom 24. Februar 1986.

2. ERHEBUNGSBEREICH

Die Erhebung richtet sich nur an die Eisen- und Stahlindustrie im Sinne des EGKS Vertrages.

Alle Arbeitnehmer aus dem Produktions- und Verwaltungsbereich von Unternehmen, die EGKS-Erzeugnisse herstellen, sind zu erfassen. Bei Unternehmen mit EGKS- und Nicht-EGKS-Erzeugung sind nur die Arbeitnehmer der EGKS-Erzeugung in die Erhebung einzubeziehen.

In Italien bezieht sich die Erhebung nur auf die Belegschaft von Hüttenwerken, die sich zu den Verbänden ASSIDER und ISA zusammengeschlossen haben. Die Arbeitnehmer der unabhängigen Werke - zumeist Ministahlwerke - sind nicht erfasst.

3. GESAMTBELEGSCHAFT

Zur Gesamtbelegschaft zählen alle Arbeitnehmer, die in den Lohn- und Gehaltslisten als Voll- oder Teilzeitarbeitnehmer der einzelnen Unternehmen geführt werden und in der dem EGKS-Vertrag unterliegenden Fertigung eingesetzt sind.

Erfasst werden Arbeiter, Angestellte und Auszubildende.

In den Niederlanden wird seit 1975 nicht mehr zwischen Arbeitern und Angestellten unterschieden.

4. BEWEGUNGEN DER BELEGSCHAFT

Die Bewegungen der Belegschaft umfassen Zu- und Abgänge in die und aus der Eisen- und Stahlindustrie sowie Statusänderungen und Uebergänge innerhalb eines Werkes und in andere Werke (Verlegungen).

5. ENTLASSUNGEN

Entlassungen sind durch den Arbeitgeber ausgesprochene fristgerechte Kündigungen des Arbeitsvertrages. Ein Arbeitnehmer kann wegen Absatzschwierigkeiten, (teilweiser) Stilllegung des Betriebes, wegen Umstrukturierungsmassnahmen oder aus persönlichen Gründen entlassen werden.

6. ABGAENGE AUS SONSTIGEN GRUENDEN

Unter "sonstige Gründe" fallen in aller Regel Abgänge wegen der Ableistung des Militär- oder Zivildienstes, fristlose Entlassungen, Abgänge zu Schulen und Lehrgängen, wenn während der Dauer der Abwesenheit das Arbeitsverhältnis ruht.

EXPLANATORY NOTES

1. LEGAL BASIS

The current statistical surveys of employment features and trends in the iron and steel industry (ECSC) are based on Commission Decision 75/1870/ECSC of 17 July 1975 and Decision 86/1566/ECSC of 24 February 1986.

2. SCOPE OF THE SURVEY

The survey covers only the iron and steel industry as defined in the ECSC Treaty.

All production and administrative workers in undertakings producing ECSC products should be included. In the case of undertaking involved in both ECSC Treaty and non-Treaty activities, only workers involved in Treaty activities should be included in the survey.

In Italy, the survey covers only employment in steelworks that are members of ASSIDER and ISA. Workers in independent steelworks, mostly mini-steelworks, are not included.

3. TOTAL EMPLOYMENT

Total employment includes all the full-time and part-time workers on the payroll of a company who are engaged in ECSC activities.

The survey covers manual workers, non-manual workers and apprentices.

Since 1975, a distinction has no longer been made in the Netherlands between manual and non-manual workers.

4. CHANGES IN EMPLOYMENT

Changes in employment include arrivals and departures to and from the Iron and Steel industry as well as changes in status movements within a firm and between firms (transfers).

5. DISMISSALS AND REDUNDANCIES

Dismissals and redundancies are terminations of contracts of employment with due notice by the employer. An employee may have his employment terminated because of trading difficulties, (partial) closure of the works, restructuring measures or personal reasons.

6. DEPARTURES ON OTHER REASONS

"Other reasons" generally include departures because of military or civilian service, dismissal without notice and attendance at schools and training courses, if the contract of employment is in abeyance during the period of absence.

NOTES EXPLICATIVES

1. FONDEMENTS JURIDIQUES

Les enquêtes statistiques courantes sur les caractéristiques et l'évolution de l'emploi dans l'industrie sidérurgique (CECA) se fondent sur les décisions de la Commission no. 1870/75/CECA du 17 juillet 1975 et 1566/86/CECA du 24 février 1986.

2. CHAMP DE L'ENQUETE

L'enquête ne concerne que les industries sidérurgiques au sens du Traité CECA. Pour les entreprises fabriquant exclusivement des produits du traité CECA, sont recensés non seulement les travailleurs du secteur de production mais aussi ceux des secteurs administratifs. Pour les entreprises dont une partie seulement de la production relève du traité CECA, il convient de recenser seulement les travailleurs de la production CECA. En Italie, l'enquête ne porte que sur les effectifs des aciéries regroupées dans les associations ASSIDER et ISA. Les effectifs des aciéries indépendantes - mini-aciéries pour la plupart - ne sont pas recensés.

3. EFFECTIF GLOBAL

L'effectif global de ces entreprises comprend tous les salariés figurant dans les listes de paie comme travailleurs à temps complet ou à temps partiel, et affectés à la production CECA. L'effectif global comprend les ouvriers, les employés et les apprentis. Aux Pays-Bas, depuis 1975, il n'y a plus de distinction entre ouvriers et employés.

4. MOUVEMENTS DU PERSONNEL

Ces mouvements de personnel comprennent les entrées et les sorties ainsi que les changements de statut et les mutations soit à l'intérieur de l'entreprise soit d'entreprise à entreprise.

5. LICENCIEMENTS

Les licenciements sont les dénonciations du contrat de travail par l'employeur. Les motifs de licenciement peuvent être des difficultés d'écoulement de la production, l'arrêt (partiel) de l'exploitation, des mesures de restructuration ou des motifs personnels.

6. DEPARTS POUR D'AUTRES MOTIFS

Parmi les "autres motifs" figurent en règle générale le service militaire ou civil, les licenciements sans préavis, les périodes de stage et de formation lorsque le contrat de travail est suspendu pendant la durée de l'absence.